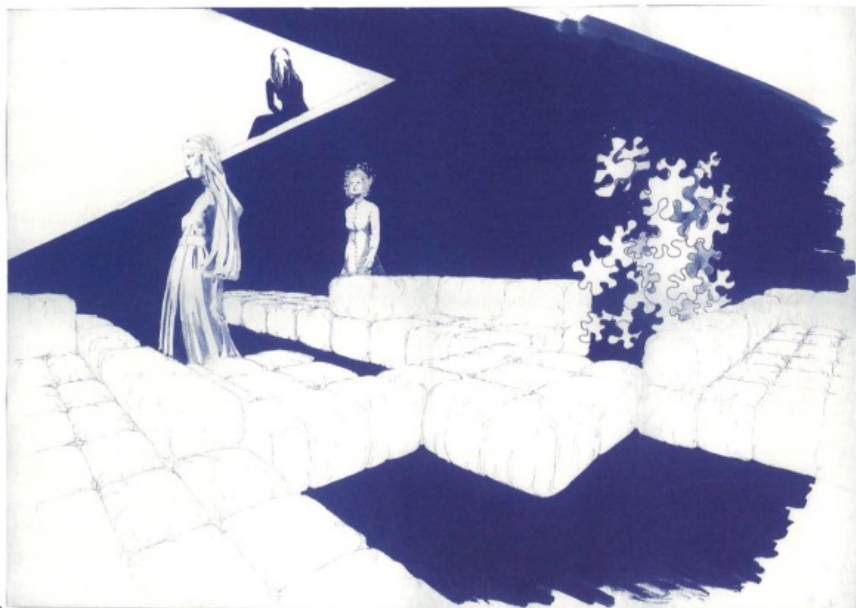


## Un camaleonte in salotto A chameleon in the living room

Testo/Text Giulia Guzzini



1. Schizzo originale di progetto di Mario Bellini per il divano Camaleonda, B&B Italia.
  2. Il divano in una foto degli anni Settanta.
  3. La nuova riedizione di Camaleonda
1. Mario Bellini's original design sketch for the sofa Camaleonda, B&B Italia.
  2. The sofa in a 1970s' photo.
  3. The new re-edition of Camaleonda



**In tutta la sua semplicità**, il divano ha dimostrato la capacità di adattarsi, quando non di anticipare, i cambiamenti della società. Nel 1970, Mario Bellini progettava per B&B Italia (allora B&C) Camaleonda, un sistema di sedute capace di ridefinire, grazie a una spiccata modularità, il rapporto con l'evoluzione dei comportamenti nello spazio domestico. Per superare la tipologia classica del salotto, lo concepì come un paesaggio capace di trasformarsi assemblando moduli differenti. A distanza di 50 anni, l'architetto e designer milanese torna sul progetto, mantenendo immutato il modulo di seduta quadrato (90 cm di lato), così come lo schienale, il bracciolo e il caratteristico *capitoné* ottenuto attraverso un sistema di cavi, ganci e anelli. A essere completamente ripensata è invece l'imbottitura, con una struttura che alterna strati di materiali riciclati, o riciclabili, e facilmente disassemblabili.

**In all its simplicity**, the sofa has proven its ability to adapt to, if not forerun, changes in society. In 1970, Mario Bellini designed for B&B Italia (at the time B&C) Camaleonda, a seating system that could redefine, thanks to its impressive modularity, the evolving relationship of the way people behaved in their homes. To surpass the classic living room, he conceived the couch as a sort of landscape that could change by assembling different modules. After 50 years, the Milanese architect/designer revisits his creation, keeping the square seating module (90 cm each side) and the backrest, armrest and characteristic *capitoné* thanks to the use of a system of cables, hooks and rings. Instead, what is new is the padding, with a structure that alternates layers of recycled, or recyclable, materials that can be easily taken apart.

[www.bebitalia.com](http://www.bebitalia.com)

